ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH

5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / saintgeorgeflint@gmail.com

saintgeorgeflint.org

September 06, 2026

SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.

SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.

CONFESSION BY APPOINTMENT

V. REV. FR. AMIN HOULI

CELL: (248) 709-1186

EMAIL: pastorstgf@gmail.com

REV. FR. MICHAEL BASSETT

CELL: (989) 627-9580

EMAIL: frdnmike@gmail.com

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians: Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

For other Christians: We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christian's believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

Ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

The miracle of the Archangel Michael in Colossae Archippos of Hierapolis; Martyrs Eudoxios, Zeno, Romulus and Makarios at Melitene in Armenia

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE FIVE

Let us worship the Word, O ye faithful, praising Him * that with the Father and Spirit is co-beginningless God, * Who was born of a pure Virgin that we all be saved; * for he was pleased to mount the Cross * in the flesh that He assumed, accepting thus to endure death. * And by His glorious rising, He also willed to resurrect the dead.

أبوليتيكيون القيامة باللحنِ الخامِس

لِنُسبِّحْ نَحْنُ المُؤْمِنينَ ونَسْجُدْ لِلْكَلِمَةِ، المُساوِي لِلآبِ والروحِ في الأزَليَّةِ وعَدَمِ الابْتِداء، المَوْلودِ مِنَ العَذْراءِ لِخَلاصِنا، لأنَهُ سُرَّ بالجَسَدِ أنْ يَعْلوَ على الصليبِ، ويَحْتَمِلَ الموتَ، ويُنْهِضَ المَوْتى بِقِيامَتِهِ المَجيدة.

APOLYTIKION OF ARCHANGEL MICHAEL IN TONE FOUR

Supreme Commander of the Hosts of the Heavens, * we, the unworthy, importune and beseech thee * that by thy supplications thou encircle us * in the shelter of the wings * of thine immaterial glory, * guarding us who now fall down * and cry to thee with fervor: * Deliver us from dangers of all kinds, * as the great Marshal of the heavenly hosts on high.

أبوليتيكيون لرئيسِ المَلائكة ميخائيل باللحنِ الرابِع

أيُّها المُتَقَدِّمُ على الجُنْدِ السَّماويّين، نَتَوَسَّلُ إليكَ نَحْنُ غيرَ المُسْتَحِقّين، حَتَّى إنَّكَ بِطَلِباتِكَ تَكْتَنِفَنا بِظِلِّ أجْنِحَةِ مَجْدِكَ اللاهَيولي، حافِظاً إيّانا نَحْنُ الجاثينَ والصارِخينَ بِغَيْرِ فُتور: أنْقِذْنا مِنَ الشَّدائِد، بِما أنَّكَ رئيسُ مَراتِبِ القُوّاتِ العُلْوِيَّة.

TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس على اللحن الرابع

بما أنك للمأسورين محرر ومعتق، وللفقراء والمساكين عاضد وناصر، وللمرضى طبيب وشاف، وعن

المؤمنين مكافح ومحارب، أيها العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر، تشفع إلى المسيح الإلـه فـي خلاص نفوسنا.

KONTAKION OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE FOUR

By thy holy nativity, O pure one, Joachim and Anna were delivered from the reproach of barrenness; and Adam and Eve were delivered from the corruption of death; thy people do celebrate it, having been saved from the stain of iniquity, crying unto thee: The barren doth give birth to the Theotokos, who nourisheth our life.

قنداق ميلاد وَالِدَة الإِلَه باللحنِ الرابع

إِنَّ يُوَاكِيمَ وَحَنَّـةَ مِنْ عَارِ العُقْرِ أُطْلِقَا، وَآدَمَ وَحَوَّاءَ مِنْ فَسَادِ المَوْت، بِمَوْلِدِكِ المُقَدَّسِ يَا طَاهِرَةُ أُعْتِقَـا. فَلَـهُ يُعَيِّدُ شَعْبُكِ، وقَدْ تَخَلَّصَ مِنْ وَصْمَةِ الزَّلاَّت، صَارِخًا نَحْوَكِ: اَلعَاقِرُ تَلِدُ وَالِدَةَ الإِلَهِ المُغَذِّيَةَ حَيَاتَنَا.

THE EPISTLE
(For the Fourteenth Sunday after Pentecost)

Thou, O Lord, wilt keep and preserve us.

Save me, O Lord, for the godly man hath disappeared.

The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (1:21-2:4)

Brethren, it is God who establishes us with you in Christ, and has commissioned us; He has put his seal upon us and given us His Spirit in our hearts as a guarantee. But I call God to witness against me—it was to spare you that I refrained from coming to Corinth. Not that we lord it over your faith; we work with you for your joy, for you stand firm in your faith. For I made up my mind not to make you another painful visit. For if I cause you pain, who is there to make me glad but the one whom I have pained? And I wrote as I did, so that when I came I might not suffer pain from those who should have made me rejoice, for I felt sure of all of you, that my joy would be the joy of you all. For I wrote you out of much affliction and anguish of heart and with many tears, not to cause you pain but to let you know the abundant love that I have for you.

الرسالة (للأحد الرابع عشَر بعد العنصرة)

أَنتَ يا رَبُّ تَحفَظُنا وَتَسْتُرُنا مِنْ هَذا الجيل.

خَلِّصْني يا رَبُّ، فَإِنَّ البارَّ قَد فَني.

فَصْلٌ مِنْ رِسالَةِ القِدّيسِ بولُسَ الرَسولِ الثانية إلى أهل كورنثوس. (21:1-2:4)
يا إخْوَةُ، إن الذي يُثَبِّتُنا معَكُم في المسيحِ، وقدْ مَسَحَنا، هُوَ الله، الذي خَتَمَنا أيضاً وأَعطى عُرْبونَ الروحِ في قُلوبِنَا. وإنّي أسْتَشْهِدُ اللهَ على نَفْسي، أنّي لإشْفاقي عَلَيْكُم، لَمْ آتِ أيضاً إلى كورِنْثوس. لا لِأنَّا نَسودُ على إيمانِكُمْ، بَلْ نَحْنُ أَعْوانُ سُرورِكُمْ، لأنَّكُمْ ثابِتونَ على الإيمانِ، وقدْ جَزَمْتُ بِهَذا في نَفْسي أنْ لا آتِيَكُمْ أيْضاً في غَمٍّ. لأنّي إنْ كُنْتُ أُغَمُكُمْ، فَمَنِ الذي يَسُرُّني غيرُ مَنْ أُسَبِّبُ لَهُ الْغَمّ؟ وإنَّمَا كَتَبْتُ إليْكُمْ هذا بعيْنِهِ لِئَلّا يَنالَني عِنْدَ قدومي غَمٌّ مِمَّنْ كانَ يَنْبَغِي أنْ أفْرَحَ بِهِم، وإنّي لَواثِقٌ بِجميعِكُمْ أنَّ فَرَحي هُوَ فَرَحُ جميعِكُم. فإنّي مِنْ شِدَّةِ كآبَةٍ وكَرْبِ قَلْبٍ، كَتَبْتُ إليكُمْ بِدُموعٍ كَثيرَةٍ، لا لِتَغْتَمُّوا، بَلْ لِتَعْرِفُوا ما عِنْدي مِنَ المَحَبَّةِ بالأكْثَرِ لَكُم.

THE GOSPEL
(For the Fourteenth Sunday of Matthew)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (22:2-14)

The Lord spoke this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who gave a marriage feast for his son, and sent his servants to call those who were invited to the marriage feast; but they would not come. Again he sent other servants, saying, 'Tell those who are invited, Behold, I have made ready my dinner, my oxen and my fat calves are killed, and everything is ready; come to the marriage feast.' But they made light of it and went off, one to his farm, another to his business, while the rest seized his servants, treated them shamefully, and killed them. The king was angry, and he sent his troops and destroyed those murderers and burned their city. Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those invited were not worthy. Go therefore to the thoroughfares, and invite to the marriage feast as many as you find.' And those servants went out into the streets and gathered all whom they found, both bad and good; so the wedding hall was filled with guests. But when the king came in to look at the guests, he saw there a man who had no wedding garment; and he said to him, 'Friend, how did you get in here without a wedding garment?' And he was speechless. Then the king said to the attendants, 'Bind him hand and foot, and cast him into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth.' For many are called, but few are chosen."

الإنجيل
(للأحد الرابع عشر من متى)

فَصْلٌ شريفٌ مِنْ بشارةِ القدّيس لوقا الإنْجيلِيّ البَشيرِ والتلميذِ الطاهِر. (2:22-14)
قالَ الرَّبُّ هذا المَثل: يُشْبِهُ مَلَكوتُ السماواتِ إنْساناً مَلِكاً صَنَعَ عُرْساً لإبنِهِ. فأرسَلَ عبيدَهُ لِيَدعوا المَدْعُوّينَ

إلى العُرْس، فَلَمْ يُريدوا أنْ يأتوا. فأرسَلَ أيضاً عبيداً آخرينَ وقالَ: قولوا لِلمَدْعُوّينَ: هُوَذا غَدائي قَدْ أَعْدَدْتُهُ، ثيراني ومُسَمَّناتي قَدْ ذُبِحَتْ، وكُلُّ شَيْءٍ مُهَيَّأٌ فَهَلُمُّوا إلى العُرْس. ولَكِنَّهُمْ تَهاوَنُوا. فَذَهبَ بَعْضُهُمْ إلى حَقْلِهِ، وبَعْضُهُم إلى تِجارَتِهِ والباقونَ قَبَضُوا على عبيدِهِ وشَتَموهُمْ وقَتَلوهُمْ. فَلَمَّا سَمِعَ المَلِكُ، غَضِبَ وأرْسَلَ جُنودَهُ، فَأَهْلَكَ أولَئِكَ القَتَلَةَ وأحرَقَ مدينَتَهُمْ. حينئذٍ قالَ لِعَبيدِهِ: أمَّا العُرْسُ فَمُعَدٌّ، وأمَّا المَدْعُوّونَ فَلَمْ يَكونوا مُسْتَحِقّين. فَاذْهَبوا إلى مفارِقِ الطُّرُقِ، وكُلَّ مَنْ وَجَدْتُموهُ، فَادْعُوهُ إلى العُرْس. فَخَرَجَ أولئكَ العَبيدُ إلى الطُّرُقِ، فَجَمَعُوا كُلَّ مَنْ وَجَدُوا مِنْ أشْرارٍ وصالِحينَ، فَحَفَلَ العُرْسُ بالمُتَّكِئين. فَلَمّا دخَلَ المَلِكُ لِيَنْظُرَ المُتَّكِئينَ، رَأى هُناكَ إنْساناً لَمْ يَكُنْ لابِساً لِباسَ العُرْسِ. فَقالَ لَهُ: يا صاحُ، كَيفَ دَخَلْتَ إلى هَهُنا ولَيْسَ عَلَيْكَ لِباسَ العُرْس؟ فَصَمَتَ حينَئذٍ قالَ المَلِكُ لِلْخُدّام: أَوْثِقوا يَدَيْهِ ورِجْلَيْهِ، وخُذوهُ واطْرَحوهُ في الظُّلْمَةِ البَرّانِيَّة. هُناكَ يَكونُ البُكاءُ وصَريفُ الأسنان. لأنَّ المَدْعوّينَ كَثيرونَ، والمُخْتارينَ قَليلون.

Archangel Michael

On September 6 in the Holy Orthodox Church, we commemorate the dread miracle of the Chief Commander Michael that took place in Colossae of Phyrgia; and we also commemorate Saint Archippos of Hierapolis.

Verses

Most mighty in thy temple, O Michael, Great Marshal,

Thou hast marshaled the river's floods into a funnel.

On the sixth, Michael, Prince of Angels, hid the confluence of rivers.

The Archangel Michael delivered from destruction a church and a holy, miraculous spring named for him. The pagans, moved by malice, sought to turn the course of two rivers against the church and the spring. But the Archangel appeared by the prayers of the holy Archippos and, by means of the Cross and a great earthquake that shook the entire area, diverted the waters into an underground course. Henceforth, the name of that place changed from Colossae to Chonae, which means "funnels" in Greek. Archippos lived there until age 70, when he entered peacefully into Heaven. On this day, we also commemorate the Martyrs Eudoxios, Zeno, Romulus and Makarios at Melitene in Armenia.

ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH
PARISH PICNIC
FUN FOR ALL!
SUNDAY, SEPTEMBER 20, 2026
12:00 PM–7:00 PM
AFTER DIVINE LITURGY
AT THE CHURCH PAVILION
BBQ • GAMES • BOUNCE HOUSE
BRING THE WHOLE FAMILY!

Church School News !!!

Staff dinner meeting-Meeting is for all teachers and subs Please plan on it. Tuesday, September 8, 2026 at 5:30.
Church School begins on September 13, 2026. There will be an "Open House" immediately following Divine Liturgy. All parents are encouraged to attend. Updated registration forms must be filled out for any child attending church school this year . Following the Open House the church school will be having a brunch for the whole parish.
May God continue to bless our parish
Church School director - Janet Abueita

St. George Picnic September 20 2026
Immediately following Church School!!!
Ladies we need side dishes and dessert!!! Please sign up asap!! Janet Abueita at 810-691-0956

PAN-ORTHODOX SEPTEMBER EVENTS

Monday Sept 7th- Vespers and Lijtia for Nativity of the Panagia at 6:00 PM-St. Mary Magdelene

Tuesday Sept 8th -Liturgy-Nativity of our Lady at 10am-St. Nicholas

Sunday Sept. 13th-Vespers and Lijtia at 6pm-St. Mary Magdalene

Monday Sept 14th-Divine Liturgy for the Elevation of the Cross of our Lord at 10am-St. Mary Magdelene

OUR STEWARDSHIP, OFFERINGS, & DONATIONS

BELOVED MEMBERS OF THE FAMILY OF ST. GEORGE

EACH OF YOU SHOULD GIVE WHAT YOU HAVE DECIDED IN YOUR HEART TO GIVE, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER. (2 CORINTHIANS 9:7)

Our stewardship, offerings, and donations are needed. PLEASE help your parish by continuing to offer your gifts! If you cannot come to church, you can simply go to our parish website (https://saintgeorgeflint.org/) and donate on-line (or use the QR code below) or you can bring or mail your offerings to St. George, 5191 Lennon Road, Flint, MI 48507. As always, THANK YOU for your generosity and love of our St. George! Online Donations will accept Credit / Debit Cards or ACH (transfers from a banking account) and can be set for automatic donations. Call the Church Office (810 -732-0720) if you need help with this.

Automatic Giving. Did you know most banks and credit unions offer automatic bill payment services? You can set it up so they send a check from your account to St. George for the amount you designate. This can be a onetime event or done automatically weekly/monthly. Just call or go online with your banking institution to get the form you need.

Holy Oblation offered for

- **For the health of the members of St. George lady society, Maher & Majdi Qazaha and their families, Troy Farah and family, Sahar Abdallah and family, Anwar Abueita and family, and Basil Andoni and family.**
- **The health of all Christians in the middle east.**
- **All members of St. George in Flint.**

PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Issa and Jane Abueita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiqa Abuaitah, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Christine & Khalil and newborn Youssif Abousamra, Fr. Joseph Abud, Ghaydaa Awad, Elia and Nadia Awwad, Naila Banna, Tareq Bannoura, Kristy Corcoran, Vera Daoud, Archimandrite Jeremy Davis, Judy Folsom, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Patty Harris, Daisy Isaac, Linda Jamra, Kari and Panagiotis Mikroudis and newborn baby Elias, Joyce Monsour, Danny Mortensen, Karen Mortensen, George and Jeanette Nassif, Adam Odeh, Anoud and Elias Qumseya and newborn Jiries, Betty and Richard Ramsdale, Yara and Mudaffer Rishmawi and the newborn Karam, Samia Sadik, Edward Michael Salim, Kelly and Steve Sanderson, Cathy Sisco, Gary Stewart, Nancy and Michael Silpoch, Milad Zerka, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Tanner and Heavenly Roland, Alex Benoit, Katelyn Wells, Zachary Richmond, and Keanan Springer. Our Expectant Parents: Natania and Rene Hanna, Heavenly and Tanner Roland, Tamer and Mirna Abuaita, and Watan and Karim Assaad.

Departed this life in the hope of the resurrection and life eternal: All Orthodox Christians

Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.